

**PROJETO INTERDISCIPLINAR DO CURSO DE LETRAS LIBRAS:  
RESGATANDO A HISTÓRIA DO LETRAS LIBRAS, DA LIBRAS E DA  
COMUNIDADE SURDA BRASILEIRA - UFSC**

Tarcísio de Arantes Leite

Aline Nunes de Sousa

Aline Lemos Pizzio

Silvana Aguiar dos Santos

Ronice Müller de Quadros

Palavras-chave: interdisciplinaridade, Libras, história oral.

O Projeto Interdisciplinar do Curso de Graduação em Letras Libras da UFSC, iniciado no segundo semestre de 2012, é uma iniciativa dos professores do curso (licenciatura e bacharelado) com o intuito de promover uma maior integração entre os planejamentos e atividades dos professores, de um lado, e uma maior contextualização e verticalização dos objetos de aprendizagem dos alunos, de outro. Para isso, a cada semestre buscaremos desenvolver um tema de pesquisa e ensino comum sobre o qual cada uma das disciplinas deverá trazer a sua perspectiva singular. Neste semestre, os temas comuns tem relação com os estudos sobre história oral: (a) o registro da história do curso de Letras Libras e (b) o estudo da retórica em Libras. Com relação ao primeiro tema, realizamos duas entrevistas abertas com dois professores surdos (Rodrigo Rosso Marques e Karin Lilian Strobel) e uma professora ouvinte (Ronice Quadros), ícones da história da comunidade surda brasileira e do curso de Letras Libras. As perguntas para as entrevistas abertas foram negociadas entre os professores do projeto e os alunos das disciplinas que utilizarão os vídeos dessas entrevistas como objeto de análise. Com relação ao segundo tema, analisamos dois textos argumentativos em Libras, retirados do Youtube – “Fechamento do INES. Absurdo!!!!” e “Para Nelson e para TODOS”, que emergiram no contexto da mobilização política dos surdos em 2011 em defesa de escolas bilíngues e que são de autoria de dois surdos, Nelson Pimenta e Rimar Segala, líderes contemporâneos da comunidade surda brasileira. As análises foram feitas tanto em sala de aula quanto em momentos de discussão entre o grupo de professores. O aporte teórico que embasou a análise retórica de cada disciplina foi a seguinte: Leitura e Produção de Textos (LEITE, 2008), Análise do Discurso (MEURER; DELAGNELO,

2008), *Língua Brasileira de Sinais IV* (FERREIRA-BRITO, 1995; PIZZIO; QUADROS; REZENDE, 2009; QUADROS, 2004), *Laboratório de Interpretação de Língua Brasileira de Sinais e Língua Portuguesa II e Tradução e Interpretação da Língua de Sinais II* (BARBOSA, 2004). O resultado desse estudo foi materializado em pôsteres apresentados na 11ª Semana de Ensino, Pesquisa e Extensão da UFSC – SEPEX (2012), em um estande, com a participação dos alunos da quinta fase e professores de suas respectivas disciplinas, participantes deste projeto. Serão realizadas ainda duas entrevistas abertas com os autores desses vídeos. Como resultados parciais, podemos apontar que o Projeto Interdisciplinar do Curso de Letras Libras tem contribuído de forma significativa tanto para a formação dos alunos (licenciandos e bacharelados) quanto para a formação dos professores do curso envolvidos, tanto em nível de conhecimento científico quanto no que diz respeito à potencialização de práticas pedagógicas cooperativas dentro da universidade.

### **Referências Bibliográficas**

BARBOSA, Heloisa Gonçalves, *Procedimentos técnicos da tradução: uma nova proposta*. 2 ed. Campinas: Pontes, 2004.

FERREIRA-BRITO, L. **Por uma gramática das línguas de sinais**. Tempo Brasileiro. UFRJ. Rio de Janeiro, 1995.

LEITE, T. A. **Leitura e Produção de Textos**. Texto-base do curso de licenciatura e bacharelado em Letras-Libras a distância. Florianópolis: UFSC, 2008.

MEURER, J. C.; DELAGNELO, A. K. **Análise do Discurso**. Texto-base do curso de licenciatura e bacharelado em Letras-Libras a distância. Florianópolis: UFSC, 2008.

PIZZIO, Aline Lemos; QUADROS, Ronice; REZENDE, Patrícia. **Língua Brasileira de Sinais IV**. Texto-base para o Curso Letras Libras a Distância. Florianópolis: Centro de Comunicação e Expressão; UFSC, 2009.

QUADROS, R. M. de & KARNOPP, L. *Língua de sinais brasileira: estudos linguísticos*. ArtMed: Porto Alegre, 2004.